

Gemeinderatssitzung

vom 22. Oktober 2025

Anwesend

Bürgermeisterin

ZOVILÉ-BRAQUET Marion (CSV)

Schöffen

LOOSE Yves (CSV)

Gemeinderatsmitglieder

ARRENSDORFF Jean-Jacques (Déi Gréng)

AXMANN Robert (DP)

DI GENOVA Jean-Pierre (CSV)

EIFES ERIC (DP)

RODRIGUES Noé (CSV)

THOMÉ Pol (LSAP)

ZHU Dali (DP)

Gemeindesekretär, stellvertretend

PEREIRA Marta

Schriftführer

PEREIRA Marta

Entschuldigt

ANSAY Stéphanie (LSAP) ; Vollmacht an

THOMÉ Pol

Tagesordnung:

Nicht öffentliche Sitzung:

1. Vorläufige Ernennung eines Gemeindebeamten der Besoldungsgruppe B1 (Untergruppe Verwaltung) für den Bedarf des technischen Dienstes
2. Freiwilliger Rücktritt eines Gemeindebeamten der Entschädigungsgruppe B1 (Untergruppe Verwaltung)

Öffentliche Sitzung:

3. Erläuterungen zum Projekt Shared Space Contern
4. Shared Space Contern – Genehmigung des Projekts zur Aufwertung des Rathausplatzes sowie zur Neugestaltung der Rue des Champs, der Rue des Sports und Op der Haangels
5. Shared Space Contern – Genehmigung des Projekts zur Einrichtung eines öffentlichen Parks im Ortszentrum von Contern
6. Rückhaltebecken auf Höhe der CR132 – Zustimmung zur Budgetumschichtung
7. Rückhaltebecken auf Höhe der CR132 – Genehmigung des Kostenvoranschlags und Vertrags für die Planungsstudien
8. Allgemeine Verkehrsregelungen – befristete Änderungen
9. Rücktritt eines Mitglieds der Jugendkommission
10. Informationen und Fragen der Gemeinderäte

Nicht öffentliche Sitzung:

Die Punkte 1 und 2 der Tagesordnung werden unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt

Öffentliche Sitzung

3. Erläuterungen zum Projekt Shared Space Contern

Joel Pinto, Leiter des technischen Dienstes, stellt das Projekt Shared Space Contern im Detail vor.

4. Shared Space Contern – Aufwertung des Rathausplatzes und Neugestaltung der Straßen

Der Schöffenrat empfiehlt, das Ausführungsprojekt (APD) zur Aufwertung des Rathausplatzes sowie zur Umgestaltung der Rue des Champs, der Rue des Sports und Op der Haangels in Contern zu einem Gesamtbetrag von 4.653.000 € inkl. MwSt. zu genehmigen und die Summe im Budget 2026 ff. vorzusehen.

Die Gemeinderäte stimmen mündlich ab und beschließen einstimmig, dem Vorschlag des Schöffenrats zu folgen.

5. Shared Space Contern – Öffentlicher Park im Ortszentrum

Der Schöffenrat empfiehlt, das Ausführungsprojekt für einen öffentlichen Park im Zentrum von Contern zu einem Betrag von 1.810.000 € inkl. MwSt. zu genehmigen und im Budget 2026 ff. vorzusehen.

Nach mündlicher Abstimmung wird der Vorschlag mit 6 Gegenstimmen und 5 Ja-Stimmen abgelehnt.

Ja-Stimmen: MZB, YL, JPDG, EM, NR

Nein-Stimmen: SA, RA, EE, JJA, PT, DZ

6. Rückhaltebecken CR132 – Budgetumschichtung

Der Schöffenrat schlägt folgende Budgetänderung vor: Die Zusatzkosten von 214.000 € werden durch

den definitiven Überschuss des Budgets 2025 in Höhe von 1.122.640,55 € gedeckt.
Artikel: 4/134/211000/21001

Bezeichnung: Studienkosten zur Renaturierung der Syr (Bunusevac)

Budgetänderung 2025: +214.000 €

Neuer Kredit 2025: 234.000 €

Die Gemeinderäte stimmen einstimmig zu.

7. Rückhaltebecken CR132 – Kostenvoranschlag und Vertrag für Studien

Der Schöffenrat empfiehlt, den Kostenvoranschlag und den Vertrag über die Studien zur Rückhaltezone auf Höhe des CR132 in Höhe von 234.000 € inkl. MwSt. zu genehmigen und die Ausgabe dem genannten Artikel des Budgets 2025 ff. zuzuordnen.

Die Gemeinderäte stimmen einstimmig zu.

8. Allgemeine Verkehrsregelungen – befristete Änderungen

Der Schöffenrat legt folgende, kurzfristig erlassene temporäre Verkehrsregelungen zur Genehmigung vor:

Oktober 2025 – Temporäre Regelung in Contern, Rue de Luxembourg

Oktober 2025 – Temporäre Regelung in Moutfort, Am Woellemslach

Oktober 2025 – Temporäre Regelung in Contern, Op Bricherpad

Oktober 2025 – Temporäre Regelung in Moutfort, Rue Kiem

Der Gemeinderat stimmt einstimmig zu.

9. Rücktritt eines Mitglieds der Jugendkommission

Der Schöffenrat schlägt vor, den Rücktritt von Frau Eve Entringer (4. Oktober 2025) aus der Jugendkommission zu akzeptieren.

Die Gemeinderäte stimmen einstimmig zu.

10. Informationen und Fragen der Gemeinderäte

Yves Loose informiert, dass das SIDOR-Komitee einstimmig eine Erhöhung des Müllverbrennungstarifs von 96 € auf 120 € ab 2027 beschlossen hat. Letzte Erhöhung: 1994.

Für 2026 ist keine Anpassung vorgesehen, da die Ankündigung zu spät erfolgte, um sie ins Budget aufzunehmen.

Marc Entringer berichtet, dass im Rahmen der Ausschreibung des SIAS für den Abfalltransport ein Bieter Klage eingereicht hat, weil die Frist zu kurz gewesen sei. Da die Fahrzeuge nicht rechtzeitig ausgerüstet werden konnten, gab ihm das Gericht Recht und verlängerte die Frist.

Er äußert zudem Bedauern über den fehlenden Austausch im Zuge der Bildung einer neuen Koalition. Informationen kämen ausschließlich aus den Medien. Auch bei Meinungsverschiedenheiten sollte Kommunikation möglich sein und die Positionen aller berücksichtigt werden.

Pol Thomé fragt nach der Anzahl der Mitglieder der Jugendkommission. Noe Rodrigues informiert, dass diese aktuell aus 7 Mitgliedern besteht.

Die Bürgermeisterin schließt die Sitzung.